

New Publications in Western Languages

Joachim Kurtz

Books

- Christopher Bo Bramsen, 2000. *Peace and Friendship: Denmark's Official Relations with China, 1674–2000*, Copenhagen: NIAS Publishing.
- , 2001. *Open Doors: Vilhelm Meyer and the Establishment of General Electric in China*, Richmond: Curzon Press.
- Barbara J. Brooks, 2000. *Japan's Imperial Diplomacy: Consuls, Treaty Ports, and War in China, 1895–1937*, Honolulu: University of Hawaii Press.
- Albert Chan, 2002. *Chinese Books and Documents in the Jesuit Archives in Rome. A Descriptive Catalogue, Japonica Sinica I–IV*, Armonk: M. E. Sharpe.
- Yung-chen Chiang, 2001. *Social Engineering and the Social Sciences in China, 1891–1949*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Nicolas R. Clifford, 2001. *A Truthful Image of the Country: British and American Travel Writing in China, 1880–1949*, Ann Arbor: The University of Michigan Press.
- D. V. Dubrovskaja, 2001. *Missija jezuitov v Kitae. Matteo Ricci i drugie, 1552–1775 gody* (The Jesuit Mission to China. Matteo Ricci and His Followers, 1552–1775), Moscow: Kraft and IV RAN.
- Martina Eglauer, 2001. *Wissenschaft als Chance. Das Wissenschaftsverständnis des chinesischen Philosophen Hu Shi (1891–1962) unter dem Einfluss von John Deweys (1859–1952) Pragmatismus* (Science as Opportunity. Hu Shi's View of Science under the Influence of J. Dewey's Pragmatism), Stuttgart: Franz Steiner Verlag.
- Peter Engelfriet and Jan M. de Meyer (eds.), 2000. *Linked Faiths. Essays on Chinese Religions and Traditional Culture in Honor of Kristoffer Schipper*, Leiden: Brill.
- Bernhard Führer, 2001. *Vergessen und verloren. Die Geschichte der österreichischen Chinastudien* (Lost and Forgotten. The History of Chinese Studies in Austria), Dortmund: projekt verlag.
- Marc Gallicchio, 2000. *The African American Encounter with Japan and China*, Chapel Hill: University of North Carolina Press.

- Norman J. Girardot, 2002. *The Victorian Translation of China. James Legge's Oriental Pilgrimage*. Berkeley: University of California Press.
- Gabriele Goldfuss, 2001. *Vers un bouddhisme du XXe siècle: Yang Wenhui (1837– 1911), réformateur laïque et imprimeur* (Towards Twentieth-Century Buddhism: Yang Wenhui, Lay Reformer and Printer), Paris: Institut des Hautes Etudes Chinoises.
- António de Gouveia, 2001. *Asia Extrema, Primeira Parte, Livros II a VI* (The Far East, Part One, Books II–VI [Reprint]). introduced and annotated by Horácio Araújo. Lisbon: Fundação Oriente.
- Christian Henriot, 2001. *Prostitution and Sexuality in Shanghai: A Social History, 1849–1949*, translated by Noel Castelino. Cambridge: Cambridge University Press.
- Douglas R. Howland. 2002. *Translating the West. Language and Political Reason in Nineteenth-Century Japan*. Honolulu: University of Hawaii Press.
- K. S. Jachontov, 2001. *Katalog mandjurischer Handschriften und Blockdrucke in den Sammlungen der Bibliothek der Orientalistischen Fakultät der Sankt Petersburger Universität* (Catalogue of Manchu Manuscripts and Block Prints in the Library of the Oriental Faculty of the University of St. Petersburg). Wiesbaden: Harrassowitz.
- José Antonio Cervera Jiménez, 2001. *Ciencia Misionera en Oriente. Los misioneros españoles como vía para los intercambios científicos y culturales entre el Extremo Oriente y Europa en los siglos XVI y XVII* (Missionary Science in the Orient. Spanish Missionaries as Mediators of Scientific and Cultural Exchanges Between the Far East and Europe in the Sixteenth and Seventeenth Centuries). Zaragoza: Universidad de Zaragoza.
- Arlette Kouwenhoven and Matthi Forrer, 2000. *Siebold and Japan. His Life and Works*, Leiden: Hotei Publishing.
- Le Voyage en Chine d'Adriano de las Cortes S.J. (1625)* (The China Journey of the Jesuit Adriano de las Cortes in 1625), 2001. Translated by Pascale Girard and Juliette Monbeig; introduction and notes by Pascale Girard. Paris: Chandeigne.
- Lettres édifiantes et curieuses des jésuites de Chine, 1702–1776* (Jesuit Letters from China [abridged edition]), 2001. Selected and introduced by Isabelle and Jean-Louis Vissière. Paris: Éditions Desjonquères.
- Christopher Munn, 2001. *Chinese People and British Rule in Hong Kong, 1841–1880*. Richmond: Curzon Press.
- David M. Pletcher, 2001. *The Diplomacy of Involvement: American Economic Expansion Across the Pacific, 1784–1900*, Columbia: University of Missouri Press.
- Matteo Ricci, 2001. *Lettere* (Letters), edited under the direction of Piero Corradini, Macerata: Quodlibet Editrice.
- Scott W. Sunquist (ed.), 2001. *A Dictionary of Asian Christianity*, Grand Rapids and Cambridge:

William Eerdmans.

Eric Trombert, 2000. *Les manuscrits chinois de Koutcha. Fonds Pelliot de la Bibliothèque Nationale de France* (Chinese Manuscripts from Kutchu. The Pelliot Collection in the French National Library). Paris: Insitut des Hautes Etudes Chinoises.

W. F. Vande Walle and Kazuhiko Kasaya (eds.), 2001. *Dodonaeus in Japan: Translation and the Scientific Mind in the Tokugawa Period*. Leuven and Kyoto: Leuven University Press and International Research Center for Japanese Studies.

Hartmut Walravens, 2001a. *Wilhem Schott (1802–1889). Leben und Wirken des Orientalisten* (W. Schott. Life and Works of an Orientalist). Wiesbaden: Harrassowitz.

——, 2001b. *Karl Friedrich Neumann (1793–1870) und Karl Friedrich August Gützlaff (1803–1851). Zwei deutsche Chinakundige im 19. Jahrhundert* (K. F. Neumann and K. F. A. Gützlaff. Two German China Scholars in the Nineteenth Century). Wiesbaden: Harrassowitz.

—— (ed.), 2001c. *Paul Pelliot (1878–1945). His Life and Works: A Bibliography*; Bloomington, Indiana: Indiana University Press.

Zhang Kaiyuan (ed.), 2000. *Eyewitnesses to Massacre. American Missionaries Bear Witness to Japanese Atrocities in Nanjing*. Armonk: M. E. Sharpe.

Articles

Antolín Abad Pérez and Cayetano Sánchez Fuertes, 1999. “Misión de China” (The China Mission), *Archivo Ibero-Americano. Revista Franciscana de Estudios Históricos* 59 (no. 234), pp. 640–56.

Gloria Davies, 2001. “Liang Qichao in Australia: A Sojourn of No Significance?”, *East Asian History* 21, pp. 65–110.

Sofia Diniz, 2001. “Jesuit Buildings in China and Japan: A Comparative Study”, *Bulletin of Portuguese / Japanese Studies* 3, pp. 107–28.

Douglas R. Howland, 2001. “Translating Liberty in Nineteenth-Century Japan”, *Journal of the History of Ideas* 62.1, pp. 161–81.

Minghui Hu, 2002. “Provenance in Contest: Searching for the Origins of Jesuit Astronomy in Early Qing China, 1664–1705”, *The International History Review* 24.1, pp. 1–36.

Gad C. Isay, 2001. “A Missionary Philosopher in Late Qing: Ernst Faber and his Intercultural Synthesis of Human Nature”, *Sino-Western Relations Journal* 23, pp. 22–49.

Joyce Madancy, 2001. “Unearthing Popular Attitudes toward the Opium Trade and Opium Suppression in Late Qing and Early Republican Fujian”, *Modern China* 27.4, pp. 436–83.

David E. Mungello, 2001. “Fact and Fantasy in the Sexual Seduction of Chinese Converts by Catholic Priests: the Case of the 120 Martyrs”, *Sino-Western Relations Journal* 23, pp. 8–21.

- Tatjana A. Pang and Giovanni Stary, 2000. "On the Discovery of a Printed Manchu Text Based on Euclid's *Elements*", *Manuscripta Orientalia* 6.4, pp. 49–56.
- Rachel Ramsey, 2001. "China and the Ideal of Order in John Webb's *An Historical Essay...*", *Journal of the History of Ideas* 62.3, pp. 483–503.
- Haun Saussy, 2001. "In the Workshop of Equivalences: Translation, Institutions and Media in the Jesuit Re-Formation of China", in: Samuel Weber and Hent de Vries (eds.), *Religion and Media*. Stanford: Stanford University Press, pp. 163–81.
- Barry Sautman, 2001. "Peking Man and Paleoanthropological Nationalism in China", *The Journal of Asian Studies* 60.1, pp. 95–124.
- Young-bae Song, 2001. "A Comparative Study of the Paradigms Between Dasan's Philosophy and Matteo Ricci's *Tianzhu shiyi*", *Korea Journal* 41.3, pp. 57–99.
- Nicolas Standaert, 2001. "European Astrology in Early Qing China: Xue Fengzuo's and Smogulecki's Translations of Cardano's Commentaries on Ptolemy's *Tetrabiblos*", *Sino-Western Relations Journal* 23, pp. 50–79.
- Giovanni Stary, 2000. "Christian Literature in Manchu", *Central Asiatic Journal* 44, pp. 305–16.
- Rune Svarverud, 2000. "*Ius Gentium Sinense*. The Earliest Chinese Translation of International Law with Some Considerations Regarding the Compilation of *Haiguo tuzhi*", *Acta Orientalia* 61, pp. 203–38.
- Claire Timmermans, 2001. "Comparatisme et sensibilité historique dans l'étude des religions: Le cas de la Chine" (Comparison and Historical Sensitivity in the Study of Religions: The Case of China), *Archiv für Religionsgeschichte* 3, pp. 55–66.
- Clemens Treter, 2000. "Der Raum der Zukunft im Roman der späten Qing-Zeit" (The Place of the Future in Late Qing Novels), *Bochumer Jahrbuch für Ostasienforschung* 24, pp. 133–52.
- Hartmut Walravens, 2001. "Der Bücherkatalog von Kamenskij und Lipovcov. Ein Beitrag zur Frühgeschichte von Sinologie und Mandjuristik in Russland" (The Book Catalogue by Kamenskij and Lipovcov. The Early History of Sinology and Manchurian Studies in Russia), *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 151.2, pp. 367–406.
- Reinhard Wendt, 2001. "Des Kaisers wundersame Heilung. Zum Zusammenhang von Mission, Medizin und interkontinentalem Pflanzenaustausch" (The Emperor's Miraculous Healing. Missions, Medicine and Intercontinental Exchanges of Plants), in: R. Wendt (ed.), *Sammeln, Vernetzen, Auswerten. Missionare und ihr Beitrag zum Wandel europäischer Weltansicht* (Collecting, Linking, Analysing. Missionaries and Their Contributions to Changes in the European World-View), Tübingen: Gunter Narr Verlag, pp. 23–43.